

SPRÁVA

o overení ročnej účtovnej závierky Európskej policajnej akadémie za rozpočtový rok 2011 spolu s odpoveďami akadémie

(2012/C 388/05)

ÚVOD

1. Európska policajná akadémia (ďalej len „akadémia“), ktorá sídli v Bramshille, bola zriadená rozhodnutím Rady 2000/820/SVV, ktoré bolo v roku 2005 zrušené a nahradené rozhodnutím Rady 2005/681/SVV⁽¹⁾. Úlohou akadémie je pôsobiť ako sieť spájajúca národné policajné inštitúcie odbornej prípravy v členských štátoch s cieľom zabezpečiť odbornú prípravu vyšších príslušníkov polície na základe spoločne prijatých zásad⁽²⁾.

INFORMÁCIE NA PODPORU VYHLÁSENIA O VIEROHODNOSTI

2. Audítorský prístup Dvora audítorov zahŕňa audítorské analytické postupy, priame testovanie transakcií a hodnotenie kľúčových kontrol systémov dohľadu a kontroly akadémie. Dopĺňajú ich dôkazy získané prácou iných audítorov (ak sú dostupné) a analýza vyhlásení vedenia.

VYHLÁSENIE O VIEROHODNOSTI

3. Podľa ustanovení článku 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie Dvor audítorov preskúmal ročnú účtovnú závierku⁽³⁾ akadémie, ktorá pozostáva z „finančných výkazov“⁽⁴⁾ a zo „správ o plnení rozpočtu“⁽⁵⁾ za rozpočtový rok končiaci sa k 31. decembru 2011, a zákonnosť a správnosť príslušných transakcií.

Zodpovednosť vedenia

4. Riaditeľ ako povolujujúci úradník plní príjmy a výdavky rozpočtu v súlade s rozpočtovými pravidlami akadémie na svoju vlastnú zodpovednosť a v medziach schválených rozpočtových prostriedkov⁽⁶⁾. Riaditeľ je zodpovedný za zavedenie⁽⁷⁾ organizačnej štruktúry a interných systémov

a postupov hospodárenia a kontroly potrebných pre zostavenie konečnej účtovnej závierky⁽⁸⁾, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti v dôsledku podvodu alebo chyby, a za zabezpečenie zákonnosti a správnosti príslušných transakcií.

Zodpovednosť audítora

5. Zodpovednosťou Dvora audítorov je na základe auditu predložiť Európskemu parlamentu a Rade⁽⁹⁾ vyhlásenie o vierohodnosti týkajúce sa spoľahlivosti ročnej účtovnej závierky akadémie, ako aj zákonnosti a správnosti príslušných transakcií.

6. Dvor audítorov vykonal audit v súlade s medzinárodnými audítorskými štandardmi a etickými kódexmi IFAC a medzinárodnými štandardmi najvyšších kontrolných inštitúcií INTOSAI. Podľa týchto štandardov má Dvor audítorov naplánovať a vykonať audit tak, aby získal primeranú istotu, že ročná účtovná závierka akadémie neobsahuje významné nesprávnosti a že príslušné transakcie sú zákonné a správne.

7. Audit zahŕňa postupy na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch v účtovnej závierke, ako aj o zákonnosti a správnosti príslušných transakcií. Výber postupov závisí od posúdenia audítora, ktorý hodnotí riziko významných nesprávností v účtovnej závierke, ako i to, či v príslušných transakciách došlo k závažnému porušeniu právneho rámca Európskej únie, či už z dôvodu podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní týchto rizík audítor zohľadňuje vnútorné kontroly, ktoré sú relevantné pre zostavenie a verné predloženie účtovnej závierky, a systémy dohľadu a kontroly, ktoré sú implementované na zaistenie zákonnosti a správnosti príslušných transakcií, aby sa mohli navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností. Audit Dvora audítorov ďalej obsahuje hodnotenie vhodnosti uplatnených účtovných postupov a primeranosti účtovných odhadov, ako aj hodnotenie predloženia účtovnej závierky ako celku.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 256, 1.10.2005, s. 63.

⁽²⁾ V prílohe sú na informačné účely zhrnuté právomoci a činnosti akadémie.

⁽³⁾ Súčasťou tejto účtovnej závierky je správa o rozpočtovom a finančnom hospodárení za daný rok, ktorá poskytuje ďalšie informácie o plnení rozpočtu a rozpočtovom hospodárení.

⁽⁴⁾ Finančné výkazy obsahujú súvahu a výkaz hospodárskeho výsledku, tabuľku toku hotovosti, výkaz kapitálových zmien a prehľad hlavných účtovných postupov a ďalšie vysvetľujúce poznámky.

⁽⁵⁾ Správa o plnení rozpočtu pozostáva z výkazu o výsledku rozpočtového hospodárenia a prílohy k nemu.

⁽⁶⁾ Článok 33 nariadenia Komisie (ES, Euratom) č. 2343/2002 (Ú. v. ES L 357, 31.12.2002, s. 72).

⁽⁷⁾ Článok 38 nariadenia (ES, Euratom) č. 2343/2002.

⁽⁸⁾ Pravidlá týkajúce sa vykazovania účtov a účtovníctva agentúr sú stanovené v kapitole 1 a 2 hlavy VII nariadenia (ES, Euratom) č. 2343/2002, naposledy zmeneného a doplneného nariadením (ES, Euratom) č. 652/2008 (Ú. v. EÚ L 181, 10.7.2008, s. 23), a sú súčasťou nariadenia o rozpočtových pravidlách akadémie.

⁽⁹⁾ Článok 185 ods. 2 nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1).

8. Dvor audítorov zastáva názor, že získal dostatočné a primerané audítorské dôkazy pre svoje stanoviská.

Stanovisko k spoľahlivosti účtov

9. Dvor audítorov zastáva názor, že ročná účtovná závierka akadémie⁽¹⁰⁾ vyjadruje verne vo všetkých významných hľadiskách jej finančnú situáciu k 31. decembru 2011 a výsledky transakcií a tokov hotovosti za príslušný rozpočtový rok v súlade s ustanoveniami jej nariadenia o rozpočtových pravidlách a účtovnými pravidlami, ktoré schválil účtovník Komisie⁽¹¹⁾.

Stanovisko k zákonnosti a správnosti príslušných transakcií

10. Podľa názoru Dvora audítorov príslušné transakcie súvisiace s ročnou účtovnou závierkou akadémie zostavenou k 31. decembru 2011 sú vo všetkých významných hľadiskách zákonné a správne.

11. Prípomienky uvedené v nasledujúcej časti nemajú vplyv na stanoviská Dvora audítorov.

PRIPOMIENKY K ROZPOČTOVÉMU A FINANČNÉMU HOSPODÁRENIU

12. Celkový rozpočet akadémie na rok 2011 predstavoval 8,3 mil. EUR. Rozpočtové prostriedky vo výške 1,8 mil. EUR (22 %) boli prenesené do roku 2012. Z rozpočtových prostriedkov vo výške 2,5 mil. EUR, ktoré boli prenesené z roku 2010, bolo 0,7 mil. EUR (27,5 %) zrušených v roku 2011. Vysoká miera prenesených rozpočtových prostriedkov a vysoká miera zrušených rozpočtových prostriedkov naznačujú nedostatky v plánovaní a/alebo plnení rozpočtu a sú v rozpore so zásadou ročnej platnosti rozpočtu.

13. V roku 2011 akadémia uskutočnila 38 prevodov v rámci rozpočtu vo výške 1,8 mil. EUR. Táto situácia naznačuje nedostatky v plánovaní rozpočtu a je v rozpore so zásadou špecifikácie rozpočtu.

ĎALŠIE PRIPOMIENKY

14. Akadémia sídli v Bramshille a využíva priestory Národnej agentúry Spojeného kráľovstva pre zlepšenie policajného dohľadu (NPIA). NPIA má ukončiť svoju činnosť na konci roka 2012 a nie je jasné, dokedy môže akadémia využívať súčasné priestory.

15. Akadémia musí zlepšiť transparentnosť postupov prijímania zamestnancov. V oznámeniach o voľnom pracovnom mieste sa neuvádzala možnosť odvolania; váha výberových kritérií nebola stanovená pred preskúmaním prihlášok a nie vždy boli vypracované správy obsahujúce zhrnutie z výberového postupu a rozhodnutia o zostavení rezervných zoznamov.

Túto správu prijala komora IV, ktorej predsedá Louis GALEA, člen Dvora audítorov, v Luxemburgu na svojom zasadnutí 5. septembra 2012.

Za Dvor audítorov

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

predseda

⁽¹⁰⁾ Konečná účtovná závierka bola zostavená 15. júna 2012 a prijatá Dvorom audítorov 3. júla 2012. Konečná účtovná závierka konsolidovaná s účtovnou závierkou Komisie sa uverejňuje v *Úradnom vestníku Európskej únie* do 15. novembra nasledujúceho roka. Nachádza sa na internetovej stránke <http://eca.europa.eu> alebo <http://www.cepol.europa.eu>.

⁽¹¹⁾ Účtovné pravidlá schválené účtovníkom Komisie sú založené na Medzinárodných účtovných štandardoch pre verejný sektor (IPSAS) vydaných Medzinárodnou federáciou účtovníkov, alebo ak tieto štandardy neexistujú, na Medzinárodných účtovných štandardoch (IAS)/Medzinárodných štandardoch pre finančné výkazníctvo (IFRS) vydaných Medzinárodnou radou pre účtovné štandardy.

PRÍLOHA

Európska policajná akadémia (Bramshill)

Právomoci a činnosti

Oblasti právomoci Únie vyplývajúce zo ZFEÚ (Článok 87 Zmluvy o fungovaní Európskej únie)	Aproximácia práva „1. Únia rozvíja policajnú spoluprácu, do ktorej sú zapojené všetky príslušné orgány členských štátov vrátane polície, colných orgánov a iných orgánov presadzujúcich výkon práva špecializovaných v oblastiach predchádzania alebo odhaľovania a vyšetrovania trestných činov. 2. Na účely odseku 1 môžu Európsky parlament a Rada v súlade s riadnym legislatívnym postupom ustanoviť opatrenia, ktoré sa týkajú: [...] b) podpory odborného vzdelávania personálu, ako aj spolupráce v oblasti výmeny personálu, v oblasti zariadenia a výskumu v kriminalistike;“ [...]
Právomoci akadémie (Rozhodnutie Rady 2005/681/SVV)	Ciele Cieľom akadémie je pomáhať školiť vyšších príslušníkov polície členských štátov zlepšovaním spolupráce medzi rôznymi zložkami akadémie. Podporuje a rozvíja európsky prístup k hlavným problémom, ktorým čelia členské štáty v boji proti zločinu, pri predchádzaní zločinnosti a zachovávaní právneho poriadku a verejnej bezpečnosti, najmä s ohľadom na cezhraničný rozmer týchto problémov. Úlohy — Zvýšiť úroveň vedomostí o systémoch a štruktúrach vnútroštátnej polície iných členských štátov a o cezhraničnej policajnej spolupráci v rámci Európskej únie, — zvýšiť úroveň vedomostí o medzinárodných nástrojoch a nástrojoch Európskej únie, najmä v týchto oblastiach: a) inštitúcie Európskej únie, ich fungovanie a úloha, rozhodovacie mechanizmy a právne nástroje Európskej únie, najmä pokiaľ ide o ich význam pre spoluprácu v oblasti vynútiteľnosti práva; b) ciele, štruktúra a fungovanie úradu Europol, ako aj spôsoby ako maximalizovať spoluprácu medzi Europolom a príslušnými orgánmi činnými v trestnom konaní v členských štátoch v boji proti organizovanému zločinu; c) ciele, štruktúra a fungovanie úradu Eurojust, — poskytovať vhodnú odbornú prípravu v oblasti rešpektovania demokratických záruk, najmä práva na obranu.
Správa	Správna rada <i>Zloženie</i> Jedna delegácia z každého členského štátu. Každá delegácia má jeden hlas. Zástupcovia Európskej komisie a generálneho sekretariátu Rady Európskej únie a úradu Europol sa požívajú na účasť na zasadnutiach ako nehlasujúci pozorovatelia. Riaditeľ Riadi akadémiu, vymenúva a odvoláva ho správna rada. Vonkajšia kontrola Európsky dvor audítorov.

	Vnútorá kontrola Útvár vnútorného auditu Európskej komisie. Orgán udeľujúci absolútórium Parlament na odporúčanie Rady.
Zdroje, ktoré mala akadémia k dispozícii v roku 2011 (2010)	Rozpočet 8,3 (7,8) mil. EUR Zamestnanci Plán pracovných miest na rok 2011: 26 (26) dočasných zamestnancov. K tomu: 8 (10) rozpočtovaných pracovných miest zmluvných zamestnancov. Členské štáty tiež dočasne prideliť spolu: 7 (4) národných expertov počas roka.
Produkty a služby v roku 2011 (2010)	Kurzy a semináre Akadémia zorganizovala 88 (91) aktivít (kurzov, seminárov a konferencií). Podľa predbežného posúdenia hodnotení je celková spokojnosť s aktivitami akadémie a jej výsledkami vzdelávania vysoká (93 %). Akadémia spojila 2 043 (1 997) úradníkov orgánov činných v trestnom konaní a 784 (841) školiťelov z 37 (36) krajín (členských štátov EÚ a tretích krajín). Samotná akadémia zorganizovala 17 (10) aktivít a iniciovala proces podávania žiadostí o granty za rok 2012. Žiadne aktivity neboli preložené do nasledujúceho kalendárneho roka. Vonkajšie vzťahy Politika vonkajších vzťahov: Akadémia podpísala dve nové dohody o spolupráci s Gruzínskom a Čiernou Horou. Pokračuje v úspešnej spolupráci so strategickými partnermi, s partnerskými agentúrami a inštitúciami EÚ vrátane EEAS a bola zreteľne identifikovaná ako jeden z kľúčových poskytovateľov odborného vzdelávania pre policajných úradníkov, ktorí sa zúčastňujú policajných misií EÚ. Vypracúvanie odborných príručiek a (spoločných) učebných osnov V roku 2011 bola v spolupráci so vzdelávacou komisiou SIRENE a pracovnou skupinou SIRENE/SIS v Rade Európskej únie vytvorená odborná príručka k školeniu SIRENE. Na úrovni spoločných učebných osnov boli vypracované tri základné dokumenty k definícii spoločných učebných osnov: implementácia/integrácia; marketing spoločných učebných osnov a záruka kvality. Výskum a veda Sieť národných vedecko-výskumných korešpondentov a pracovná vedecko-výskumná skupina boli oporou pri príprave každoročnej vedecko-výskumnej konferencie akadémie v roku 2011 pod názvom Počítačová kriminalita, počítačová bezpečnosť a sociálne siete, ktorá sa konala 28. – 30. júna 2011. Na internetovej stránke boli uverejnené tri nové vydania Európskeho vedecko-výskumného bulletinu Elektronická knižnica sa rozrástá a pravidelne sa používa ako zdroj informácií pre registrovaných užívateľov elektronickej siete. Výmenný program Európsky policajný výmenný program akadémie za rok 2011 sa realizoval od apríla do decembra 2011 a pozostával z týchto prvkov: — vyšší policajní úradníci a školiaci personál,

	— veliteľia, — odborníci v oblasti počítačovej kriminality, — študijné návštevy Europolu a úradu OLAF. Program zahŕňal témy zo Štokholmských programových priorít a vybrané špecializované/odborné témy v súlade so vzdelávacími potrebami partnerov. Výmenné návštevy trvali 12 kalendárnych dní a boli organizované na bilaterálnej báze, pričom každý účastník bol výmenným návštevníkom i inštruktorom (hostiteľom). Zorganizovali sa tri študijné pobyty v Europole a jeden v úrade OLAF. Celkovo sa ich zúčastnilo 292 účastníkov z 26 členských štátov. Rozpočet programu bol približne 800 000 EUR a financovala ho akadémia. Elektronická sieť (e-Net) Elektronickú sieť akadémie e-Net navštívilo 109 000 (102 000) jednotlivých návštevníkov a na konci roku 2011 zaznamenala 9 283 (6 226) registrovaných používateľov (nárast o 49 % oproti údajom ku koncu roka 2010). Systém akadémie na riadenie vzdelávania (<i>Learning Management System – LMS</i>) sa ukázal ako veľmi úspešný pri podpore tradičných činností akadémie, a tiež ako platforma na zdieľanie informácií pre výmenný program CEPOL/ISEC a niekoľko pracovných skupín. K dispozícii boli aj otvorené platformy, kde sa mohli odborné komunity v kontexte vzdelávacej siete navzájom a spolu jednoducho vzdelávať s využitím internetových technológií. Elektronické vzdelávanie Akadémia vytvorila v roku 2011 päť modulov elektronického vzdelávania týkajúce sa Europolu, Schengenu, počítačovej kriminality, násilia na rodovom základe a policajného komunitného dohľadu na predchádzanie radikalizácii a terorizmu (Community Policing Preventing Radicalisation & Terrorism – CoPPra). Moduly môžu využívať pracovníci orgánov činných v trestnom konaní na profesionalizáciu kdekoľvek a kedykoľvek, na podporu celoživotného vzdelávania a individuálneho samovzdelávania. V roku 2011 bol zavedený nový úspešný produkt v oblasti elektronického vzdelávania – webináre (internetové semináre). Akadémia zorganizovala celkovo 18 webinárov (deväť o policajných témach a deväť na podporu systému na riadenie vzdelávania), ktorých sa zúčastnilo 398 účastníkov. Týmto sa zlepšuje súčasná kultúra elektronického vzdelávania v rámci oddelení orgánov činných v trestnom konaní a kladná odozva z členských štátov potvrdzuje, že v súčasnom globálnom finančnom a vzdelávacom prostredí akadémie preukazuje nové metódy zvyšovania produktivity.
--	---

Zdroj: Údaje poskytnuté akadémiou.

ODPOVEDE AKADEMIE

12. Európska policajná akadémia súhlasí s pripomienkou Dvora audítorov. Akadémia by chcela upozorniť na skutočnosť, že sa zaviedli opatrenia na zabezpečenie toho, aby bol objem prenesených rozpočtových prostriedkov minimálny. Revidoval sa a zlepšil sa postup prenosu rozpočtových prostriedkov na konci roku. Výsledkom zlepšenia uvedeného postupu bolo zníženie objemu prenesených prostriedkov.

13. Akadémia uznáva pripomienku Dvora audítorov. Zaviedla zlepšenia na posilnenie plánovania rozpočtu. V roku 2010 sa dokončilo 63 prenosov prostriedkov, kým v roku 2011 sa ich uskutočnilo 38, z ktorých 20 bolo v rámci rozpočtových kapitol.

14. Ministerstvo vnútra Spojeného kráľovstva informovalo akadémiu a Komisiu, že Národná agentúra Spojeného kráľovstva pre zlepšenie policajného dohľadu (UK National Policing Improvement Agency, NPIA) na konci roku 2012 ukončí svoju činnosť. Minister vnútra má v úmysle vytvoriť nový policajný profesionálny orgán.

V súvislosti s budúcnosťou priestorov v Bramshille nebolo prijaté konečné rozhodnutie. V prípade, že by sa mali predať, nie je pravdepodobné, že sa tak stane skôr ako v roku 2015. V takomto prípade je isté, že ministerstvo vnútra Spojeného kráľovstva bude úzko spolupracovať s akadémiou a Komisiou a v tejto záležitosti poskytne podrobnejšie informácie, keď sa ukončia konzultácie na vnútroštátnej úrovni.

15. Akadémia súhlasí s pripomienkou Dvora audítorov. V záujme zabezpečenia lepšej transparentnosti a jasnosti dokumentácie sa v júni 2012 revidovali normy a šablóny pre zdokumentovanie každej fázy postupu prijímania zamestnancov.
